

Tumi va al parque

Author: Paballo Rampa

Illustrator: Nyambura Kariuki

Translator: Lizet Martinez

Level 1



Es el **primer** viaje de Tumi a el parque.



"Mamá, **¿qué es eso?** "



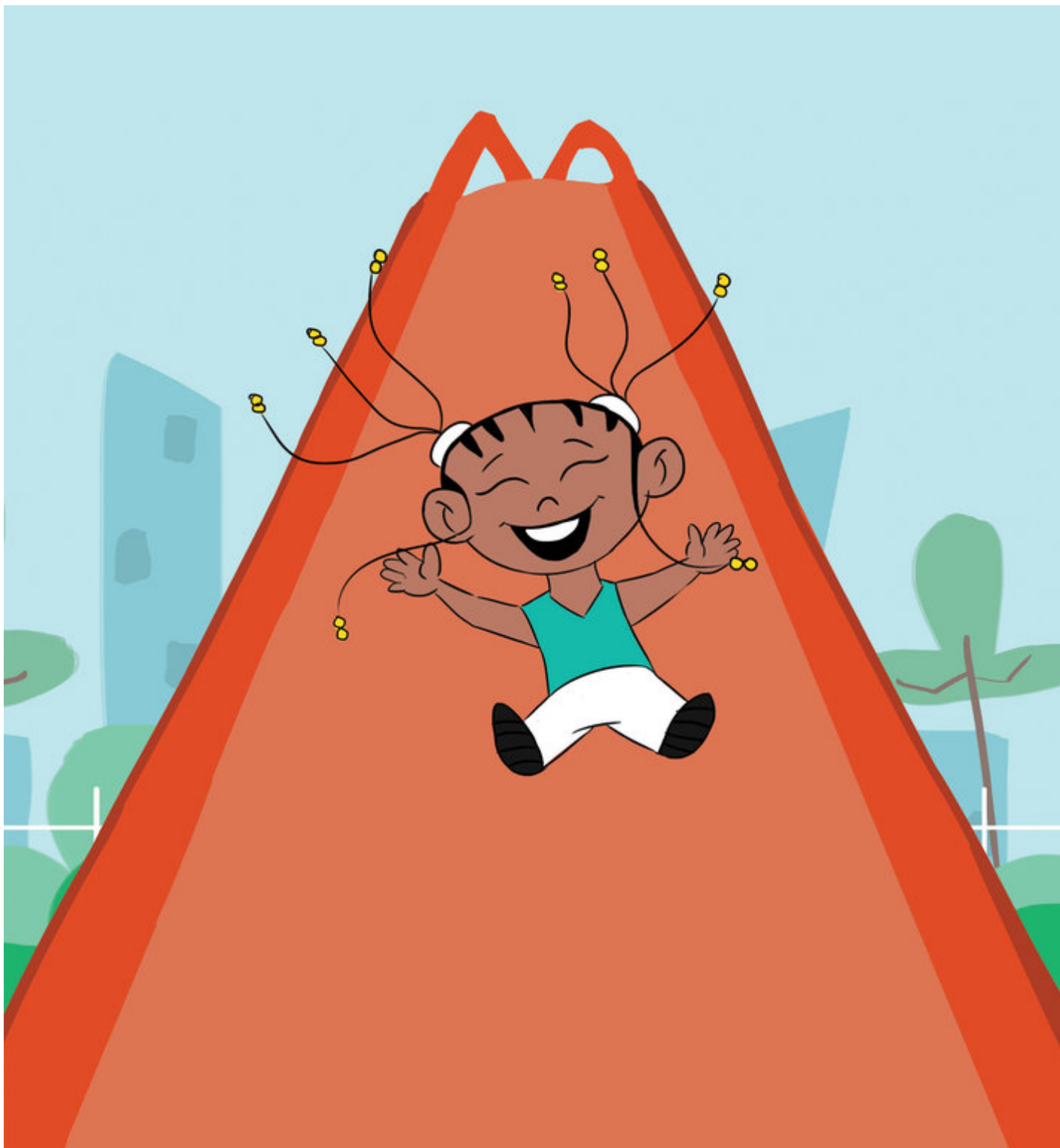


"Es una
resbaladilla", dice
mamá.

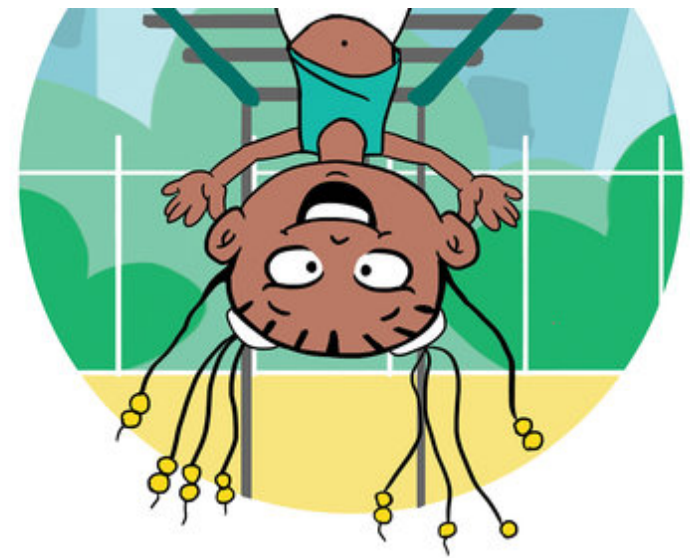
"¿Puedo subirme?"
Pregunta Tumi.

"¡Por supuesto!"
Dice mamá.





"Weeeeee!"

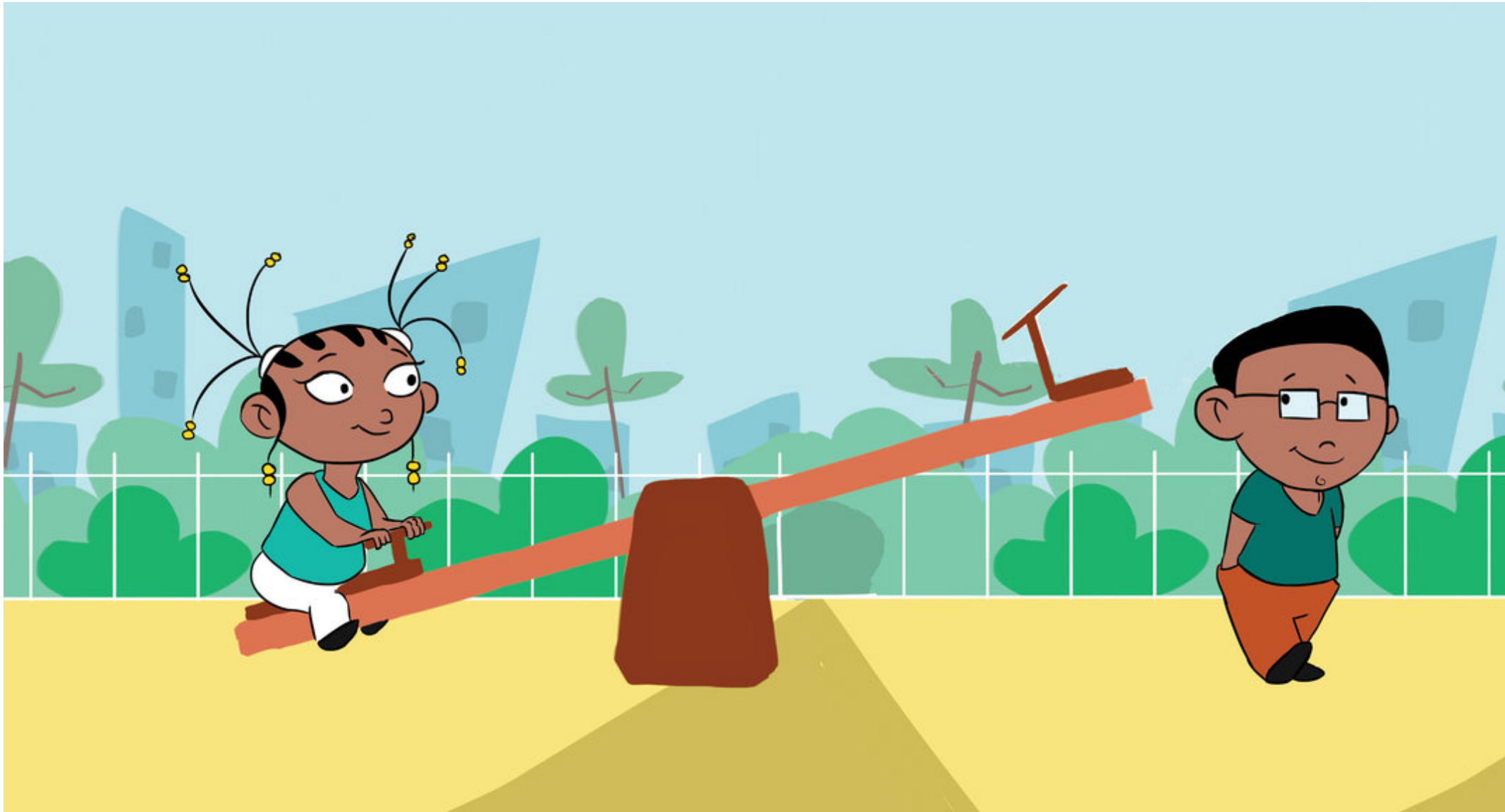


"Mira mamá, me muevo como un
mono."



"¡Acabo de pasarte **diez veces**, Mama!" Dice Tumi.

"¡Chica inteligente! dice mamá "¡Sabes cómo contar!"



"¿Quieres jugar?" le pregunta a Tumi.

"¡Sí!" Dice el niño.



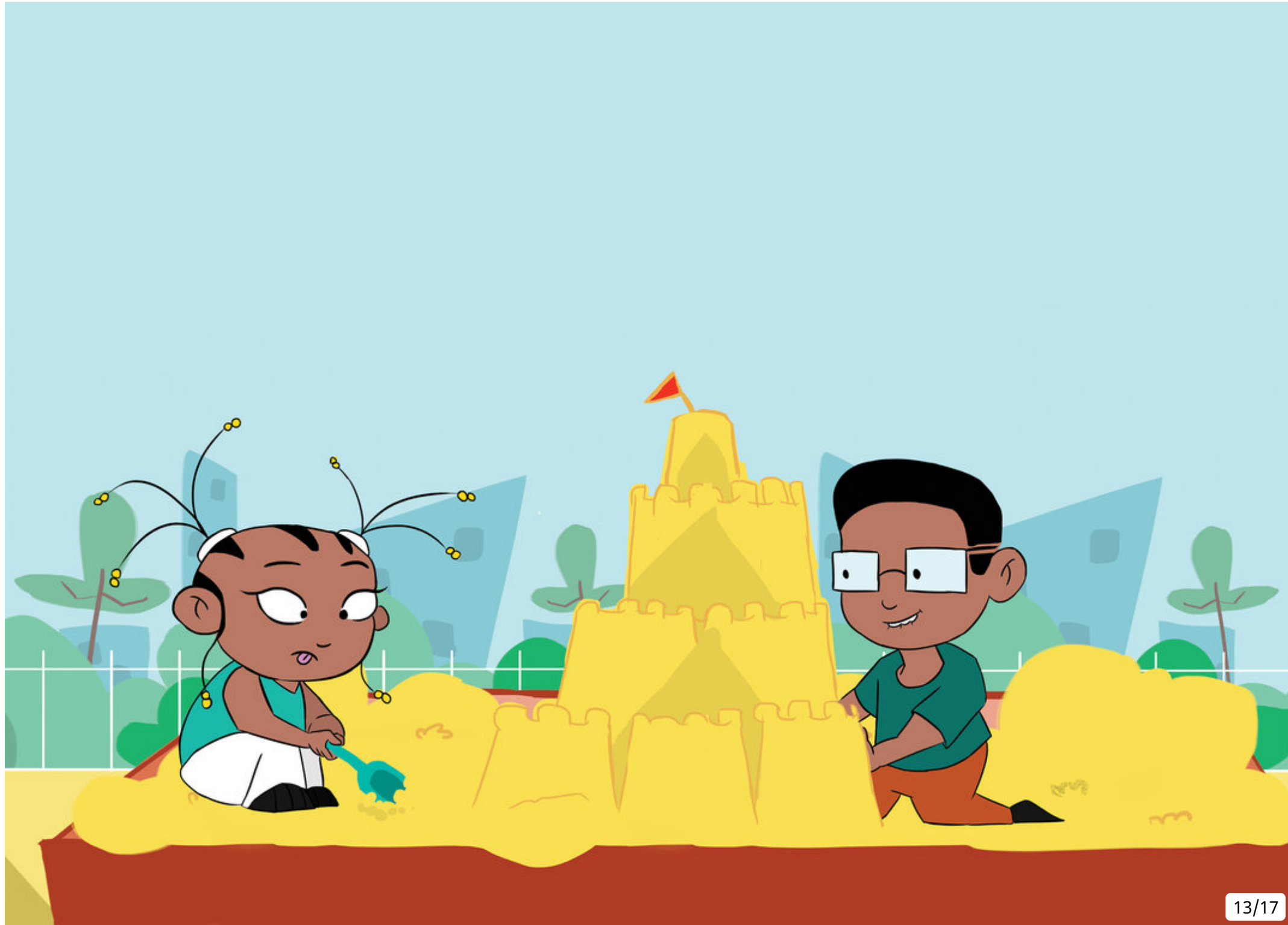
"Soy Tumi".

"Soy Zakhe".



Tumi ve el arenero.

**"Vamos a construir
a
Castillo de arena!"**
dice
Tumi.



"Estoy tomando una foto para Gogo", dice
Mama.





"Es hora de ir a casa ahora, Tumi", dice Mamá. **¡Adiós, Zakhe!** dijo Tumi.

"¡Adiós, Tumi!" dice Zakhe. "¡Nos vemos la próxima vez!"

"Mamá, **gracias** por traerme al parque",
dice Tumi.





Story Attribution:

This story: Tumi va al parque is translated by [Lizet Martinez](#). The © for this translation lies with Lizet Martinez, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: 'Tumi Goes to the Park', by [Paballo Rampa](#). © Book Dash, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Images Attributions:

Cover page: [A girl in a park](#), by [Nyambura Kariuki](#) © Book Dash, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [A girl and a woman walk](#), by [Nyambura Kariuki](#) © Book Dash, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [An empty park](#), by [Nyambura Kariuki](#) © Book Dash, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [A slide](#), by [Nyambura Kariuki](#) © Book Dash, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [A girl points at a slide](#), by [Nyambura Kariuki](#) © Book Dash, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [A girl climbs a ladder](#), by [Nyambura Kariuki](#) © Book Dash, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [A girl slides](#), by [Nyambura Kariuki](#) © Book Dash, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [A girl on a jungle gym](#), by [Nyambura Kariuki](#) © Book Dash, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: [A girl on a merry-go-round](#), by [Nyambura Kariuki](#) © Book Dash, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: [A girl on a see-saw](#), by [Nyambura Kariuki](#) © Book Dash, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

Images Attributions:

Page 11: [A girl and a boy on a see-saw](#), by [Nyambura Kariuki](#) © Book Dash, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: [A girl and a see-saw](#), by [Nyambura Kariuki](#) © Book Dash, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 13: [A girl and a boy build a sandcastle](#), by [Nyambura Kariuki](#) © Book Dash, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 14: [A photograph](#), by [Nyambura Kariuki](#) © Book Dash, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 15: [A girl leaves a park](#), by [Nyambura Kariuki](#) © Book Dash, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 16: [A girl hugs a woman](#), by [Nyambura Kariuki](#) © Book Dash, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 17: [A girl enjoys a slide](#), by [Nyambura Kariuki](#) © Book Dash, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

Tumi va al parque

(Spanish)

Es la primera visita de Tumi al parque. Está tan emocionada, hay muchas aventuras. Incluso podría hacer un nuevo amigo.

This is a Level 1 book for children who are eager to begin reading.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!